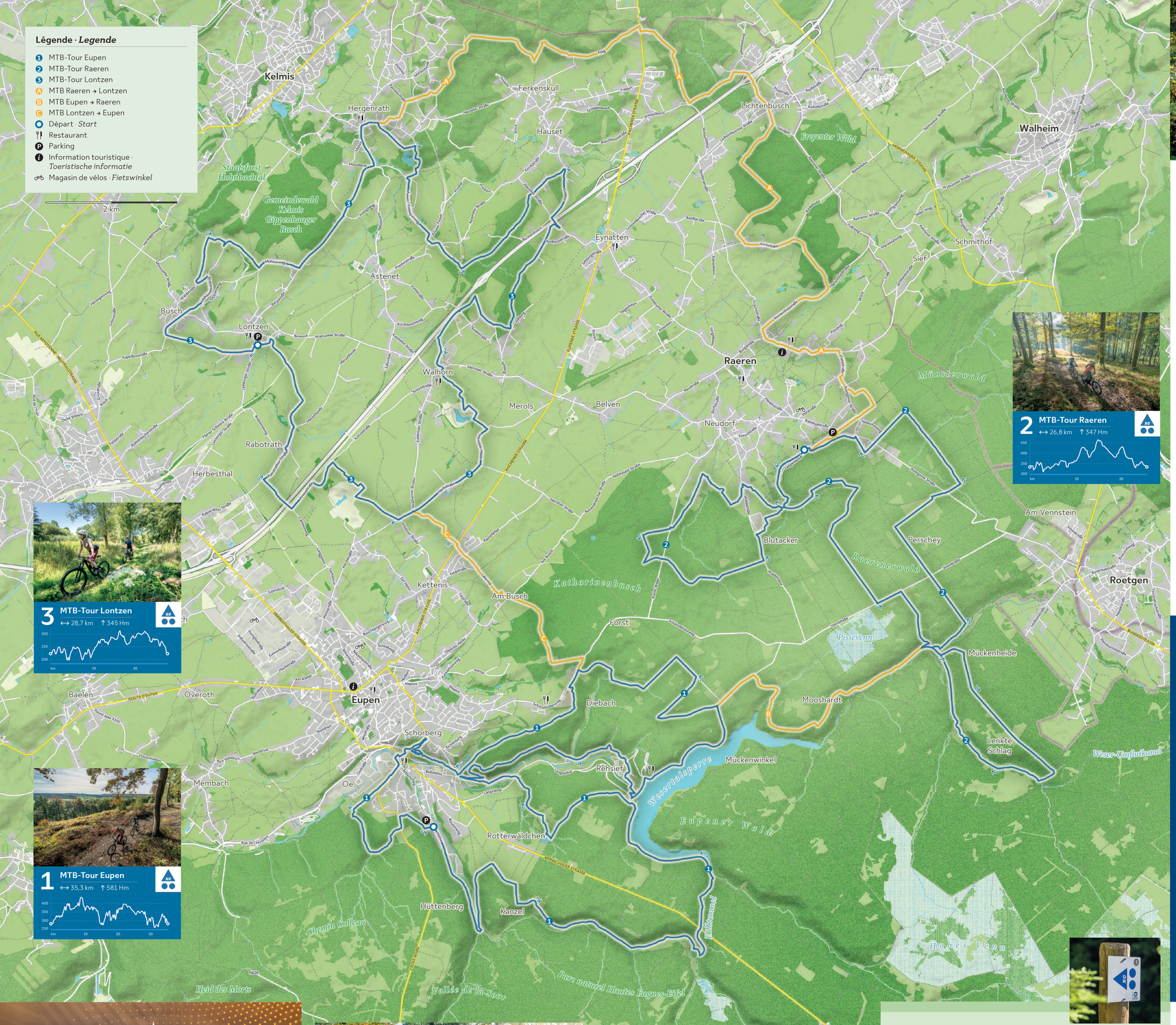


FR **Les Cantons de l'Est, paradis des amateurs de VTT !**

Avec plus de 480 km de pistes, les Cantons de l'Est disposent de l'un des plus vastes et des plus beaux réseaux de VTT de Belgique. Près de 400 mètres d'altitude séparent Signal de Botrange, point culminant du pays, d'Ouren, point le plus bas, au carrefour de l'Allemagne, de la Belgique et du Luxembourg. Entre les deux s'étendent de vastes surfaces boisées, des singletrails solitaires et de ravissants cours d'eau qui séduiront les passionnés de VTT.

NL ***De Oostkantons: een paradijs voor mountainbikers***

*De Oostkantons zijn met meer dan 480 kilometer aan fietspaden een van de grootste en mooiste MTB-regio's van België. Er zijn net geen 400 hoogtemeters tussen het hoogste punt aan het Signaal van Botrange en het laagste punt in Ouren bij het drielandenpunt van Duitsland, België en Luxemburg. Tussen deze twee punten worden mountainbikeliefhebbers betoverd door uitgestrekte bosgebieden, afgelegen single trails en kabbelende riviertjes.*

Un aperçu détaillé de tous les parcours est disponible ici !
*Hier vind je een gedetailleerd overzicht van het aanbod!*

FR ***www.ostbelgien.eu/fr/velo/vtt***
NL ***www.ostbelgien.eu/nl/fiets/mountainbike***


**Tourismusagentur Ostbelgien VoG**
Sandra De Taeye
Hauptstraße 54
4780 Sankt Vith
info@ostbelgien.eu
www.ostbelgien.eu
BE 0715 454 578
RJP/RPM Eupen

Coordination
Dany Heck, Christoph Hendrich

Design
**absolut GPS**
Christianstraße 1
04150 Leipzig
www.absolut-gps.com
mail@absolut-gps.com

Pictures
Dennis Stratmann

Printing
12/2023

FR Fonds européen agricole pour le développement rural : l'Europe investit ici dans les régions rurales.

NL Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling: hier investeert Europa in landelijke gebieden.


« Un paysage impressionnant, des pentes escarpées et de multiples trails agréables à parcourir. Nous reviendrons avec plaisir ! »

Tous les vététistes qui ont participé au Stoneman Arduenna sont d'accord avec Tim. Le Stoneman Arduenna est l'événement VTT incontournable des Cantons de l'Est. Ce challenge international n'est attribué qu'une seule fois par pays.

*„Een indrukwekkend landschap, pittige beklimmingen en veel paden waarop het gemakkelijk fietsen is. We komen graag terug!"*

*Net als Tim beoordelen bijna alle finishers van de Stoneman Arduenna hun ervaring: De Stoneman Arduenna is het MTB-paradepaardje van de Oostkantons. Het is een internationale uitdaging die maar één keer per jaar per land georganiseerd wordt.*

**Fais l'expérience d'un challenge exceptionnel !**

***Beleef een speciale uitdaging!***

**www.stoneman-arduenna.com**

FR **Petite incursion dans la préhistoire :** les sentiers sauvages traversent des forêts denses ou suivent des chemins en pente qui mènent à des pâturages verdoyants. Nous sommes au cœur de la plus ancienne tourbière d'Europe, qui s'est formée il y a environ 10 000 ans. Avec leurs paysages de landes et de tourbières, les Hautes Fagnes participent activement à la régulation du climat. L'eau stockée s'écoule par de petits cours d'eau qui alimentent la végétation luxuriante de cet écosystème unique.

NL ***Een blik in de prehistorie:*** *Natuurlijke paden door dichte bossen, beklimmingen naar sappige weiden en het oudste hoogveen van Europa, dat 10.000 jaar geleden is ontstaan. Met zijn uitgestrekte veenmoerassen en heidegrassen leveren de Hoge Venen een belangrijke bijdrage aan de klimaatregeling. Het absorptievermogen van de venen houdt de waterlopen op peil waardoor de prachtige Tuin van Europa verder kan bloeien.*

**Respect**

- Respecte la forêt.
- Respecte les autres utilisateurs.
- La période de chasse s'étend de septembre à janvier. Suis les indications sur le terrain.

- *Respecteer het bos.*
- *Respecteer alle gebruikers.*
- *Van september tot januari is het jachtseizoen: volg de instructies in het gebied.*

FR **Signalisation :** tous les itinéraires et chemins de jonction sont entièrement balisés. Les trails sont signalés par des panneaux verts, bleus et rouges selon leur niveau de difficulté. Les chemins de jonction sont balisés en jaune et conduisent à l'itinéraire indiqué par un numéro.

NL ***Bewegwijzering:*** *Alle routes en verbindingspaden zijn overal bewegwijzerd. De routes zijn gemarkeerd met groene, blauwe en rode borden, afhankelijk van de moeilijkheidsgraad. De verbindingsroutes zijn in het geel gemarkeerd en volgen de richting van de route waarvan het nummer is aangegeven.*

FR Hôtel confortable ou location de vacances conviviale ? Pour une nuit ou pour une semaine ? Le label qualité « bed+bike » est l'assurance d'un hébergement parfaitement adapté aux exigences des cyclistes.

NL *Een comfortabel hotel of een gezellige vakantiewoning, accommodatie voor één nacht of een hele week. Het „bed+bike" kwaliteitslabel garandeert een fietsvriendelijk verblijf dat al je wensen vervult.*

bed+bike

www.ostbelgien.eu

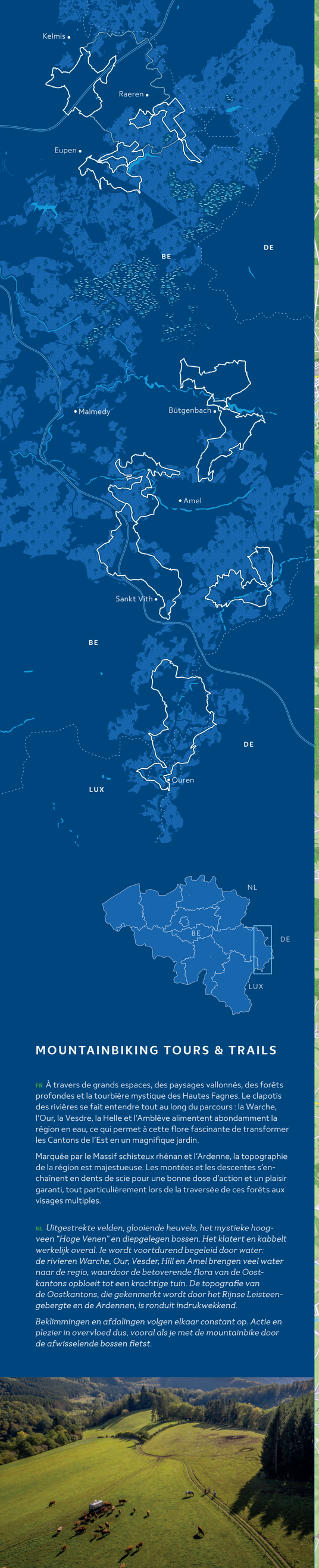
# Mountainbiking
## Tours & Trails

Ostbelgien
Cantons de l'Est · Oostkantons

**Bienvenue dans le surprenant jardin de l'Europe.**

***Welkom in de ruige tuin van Europa.***

FR-NL




# MOUNTAINBIKING TOURS & TRAILS

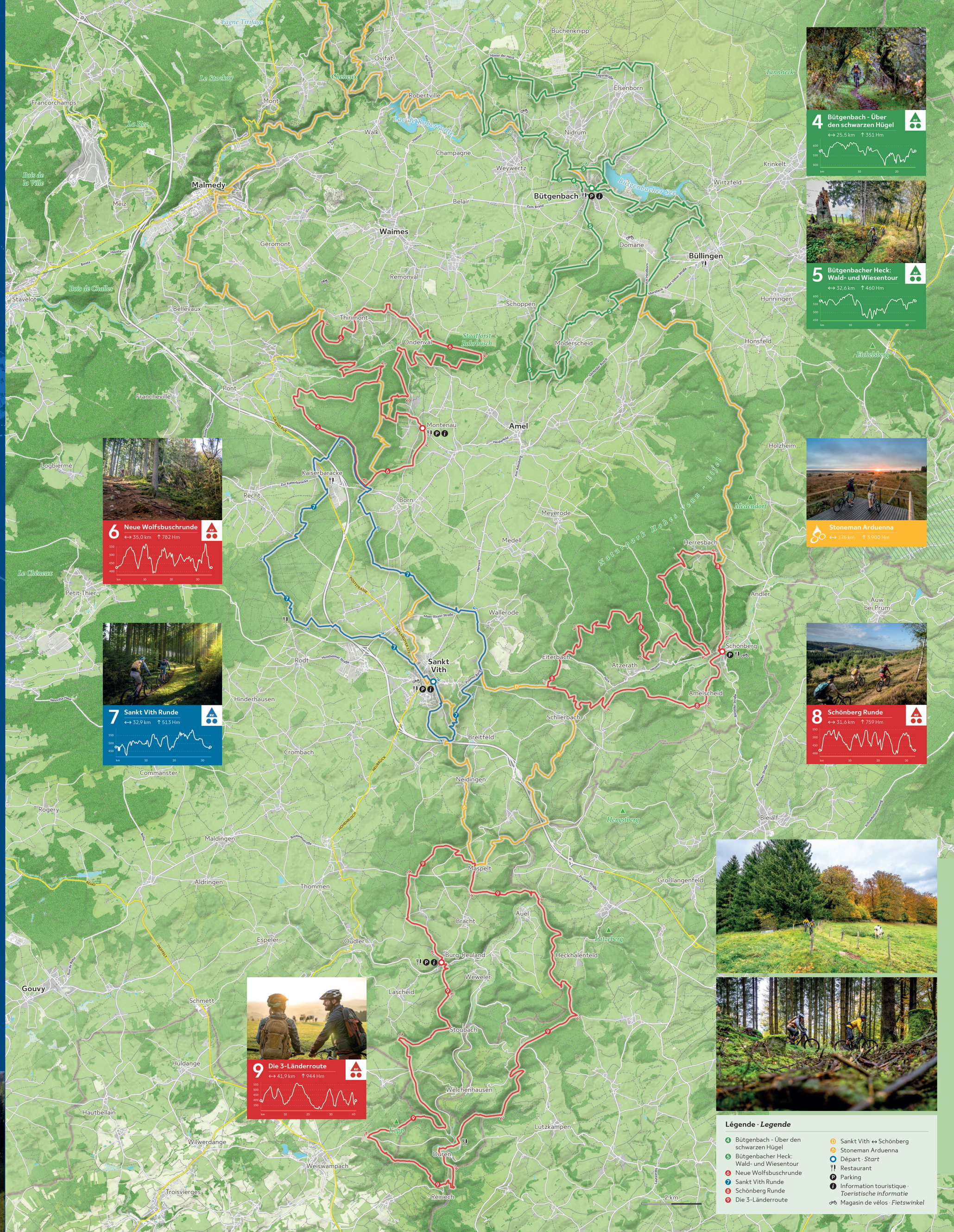
FR À travers de grands espaces, des paysages vallonnés, des forêts profondes et la tourbière mystique des Hautes Fagnes. Le clapotis des rivières se fait entendre tout au long du parcours : la Warche, l'Our, la Vesdre, la Helle et l'Amblève alimentent abondamment la région en eau, ce qui permet à cette flore fascinante de transformer les Cantons de l'Est en un magnifique jardin.

Marquée par le Massif schisteux rhénan et l'Ardenne, la topographie de la région est majestueuse. Les montées et les descentes s'enchaînent en dents de scie pour une bonne dose d'action et un plaisir garanti, tout particulièrement lors de la traversée de ces forêts aux visages multiples.

NL *Uitgestrekte velden, glooiende heuvels, het mystieke hoogveen "Hoge Venen" en diepgelegen bossen. Het klatert en kabbelt werkelijk overal. Je wordt voortdurend begeleid door water: de rivieren Warche, Our, Vesder, Hill en Amel brengen veel water naar de regio, waardoor de betoverende flora van de Oostkantons opbloeit tot een krachtige tuin. De topografie van de Oostkantons, die gekenmerkt wordt door het Rijnse Leisteengebergte en de Ardennen, is ronduit indrukwekkend.*

*Beklimmingen en afdalingen volgen elkaar constant op. Actie en plezier in overvloed dus, vooral als je met de mountainbike door de afwisselende bossen fietst.*








**4 Bütgenbach - Über den schwarzen Hügel**
↔ 25,5 km ↑ 351 Hm



**5 Bütgenbacher Heck: Wald- und Wiesentour**
↔ 32,6 km ↑ 460 Hm



**6 Neue Wolfsbuschrunde**
↔ 35,0 km ↑ 782 Hm



**7 Sankt Vith Runde**
↔ 32,9 km ↑ 513 Hm



**Stoneman Arduenna**
↔ 176 km ↑ 3.900 Hm



**8 Schönberg Runde**
↔ 31,6 km ↑ 759 Hm



**9 Die 3-Länderroute**
↔ 41,9 km ↑ 944 Hm





**Légende · *Legende***

- 4 Bütgenbach - Über den schwarzen Hügel
- 5 Bütgenbacher Heck: Wald- und Wiesentour
- 6 Neue Wolfsbuschrunde
- 7 Sankt Vith Runde
- 8 Schönberg Runde
- 9 Die 3-Länderroute
- D Sankt Vith ↔ Schönberg
- Stoneman Arduenna
- Départ · *Start*
- Restaurant
- Parking
- Information touristique · *Toeristische informatie*
- Magasin de vélos · *Fietswinkel*